

My Health Record gồm những gì?

My Health Record của bạn có thể bao gồm:

- ✔ Thuốc bạn đang dùng theo chỉ định của bác sĩ
- ✔ Lịch sử các lần kê khai Medicare của bạn
- ✔ Quyết định hiến nội tạng của bạn

Bác sĩ và các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác của bạn có thể xem và bổ sung thông tin vào My Health Record, bao gồm:

- ✔ Tóm lược về tiền sử bệnh tật, các điều kiện và phương pháp điều trị của bạn
- ✔ Thông tin xuất viện
- ✔ Các báo cáo chẩn đoán hình ảnh (như kết quả siêu âm hoặc chụp X-quang)*
- ✔ Các báo cáo bệnh lý* (như xét nghiệm máu)
- ✔ Các bức thư chuyên khoa

Bạn có thể bổ sung:

- ✔ Các loại dị ứng và phản ứng phụ mà bạn có thể có
- ✔ Những người để liên lạc khẩn cấp và chi tiết của họ
- ✔ Các ghi chú về cá nhân sức khỏe của bạn
- ✔ Thông tin về kế hoạch chăm sóc dự kiến (nó ghi lại mong muốn của bạn về việc chăm sóc sức khỏe trong trường hợp bạn quá yếu để giao tiếp)
- ✔ Các loại thuốc hoặc vitamin mà bạn có thể đang uống, như thuốc không theo đơn

Bạn cũng có thể điều chỉnh việc tiếp cận My Health Record bằng cách thiết lập các điều khiển tiếp cận, bao gồm hạn chế những người có thể xem thông tin của bạn, hoặc hủy bỏ hồ sơ của bạn, bất cứ lúc nào.

* chức năng sắp ra mắt

"My Health Record chăm sóc tôi. Và đó là việc nó cần làm."

Ian, phi công nghỉ hưu và nông dân, Nam Úc

My Health Record giúp tôi thế nào trong tình huống khẩn cấp

“Hôm đó là sinh nhật con trai tôi và tôi tới Sydney để mừng sinh nhật nó. Chúng tôi đã làm thủ tục nhận phòng trong khách sạn và ba giờ sau đó, tôi đã phải lên xe cứu thương để nhập viện.

Họ phát hiện ra tôi bị một căn bệnh gọi là viêm tụy. Sau bốn ngày ở bệnh viện, tôi đã đề nghị họ để cho tôi ra viện miễn là tôi được tái khám với bác sĩ của tôi ngay sau khi tôi về đến nhà.

Khi tôi đến chỗ bác sĩ của tôi thì tôi nhận ra rằng bệnh viện đã không cho tôi bất kỳ thông tin nào về điều trị mà tôi cần. Cũng may là bác sĩ đã kiểm tra My Health Record và trong vòng một phút đã tìm thấy được các chi tiết cần thiết để chăm sóc tôi."

Thông tin và trợ giúp


Tôi có thể nhận thêm thông tin hoặc giúp đỡ từ đâu?


- 🌐 Truy cập trang myhealthrecord.gov.au
- ☎ Gọi **Đường dây trợ giúp** của chúng tôi theo số **1800 723 471**
- 👤 Ghé thăm một **Medicare Service Centre**

Các trợ giúp khác?

Thổ dân và dân đảo Torres Strait gọi số **1800 723 471**

Nếu bạn là phụ huynh, người chăm sóc hoặc hỗ trợ cho một người cần trợ giúp, và muốn biết việc này ảnh hưởng đến bạn thế nào, hãy truy cập trang: myhealthrecord.gov.au/parentsandcarers

 Nếu bạn có vấn đề trong việc nghe hay nói, hãy sử dụng relayservice.gov.au hoặc gọi số **1300 555 727**

 Nếu bạn cần trợ giúp trong một ngôn ngữ khác, hãy gọi số **131 450**

Chính sách bảo mật của chúng tôi có chứa thông tin về cách thức bạn có thể tiếp cận và chỉnh sửa thông tin, hoặc khiếu nại về việc vi phạm quyền riêng tư. Hãy xem myhealthrecord.gov.au/privacy hoặc gọi cho chúng tôi theo số **1800 723 471**



Australian Government
Australian Digital Health Agency



My Health Record

Vietnamese

My Health Record

Những điều cần biết



myhealthrecord.gov.au

My Health Record Số liệu nhanh

My Health Record là tên gọi mới của hệ thống hồ sơ y tế kỹ thuật số quốc gia. Việc có **My Health Record** đồng nghĩa với việc các thông tin quan trọng về sức khỏe của bạn như các loại dị ứng, các điều kiện y tế và điều trị, chi tiết về thuốc men, các kết quả xét nghiệm hay chiếu chụp có thể được lưu trữ bằng kỹ thuật số tại một địa điểm.

Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe như bác sĩ, chuyên gia và nhân viên bệnh viện có thể xem nó trực tuyến từ bất cứ nơi nào bất cứ lúc nào khi cần, chẳng hạn như khi có tai nạn hoặc trường hợp cấp cứu.

Khi có thêm nhiều người sử dụng hệ thống **My Health Record** thì hệ thống y tế quốc gia của Australia sẽ được kết nối tốt hơn. Điều này sẽ đem lại sự chăm sóc tốt hơn, nhanh hơn và hiệu quả hơn cho bạn và gia đình bạn.

Hơn **2,6 triệu người Úc** đã có **My Health Record** (trước kia được gọi là Personally Controlled Electronic Health Record hay PCEHR). Gần **2.000** người Úc đăng ký mỗi ngày.

My Health Record được bảo vệ và quy định bởi luật pháp, cũng giống như ngân hàng trực tuyến.

Các lợi ích của việc có My Health Record

🔑 Tiếp cận tốt hơn

Thông tin y tế quan trọng của bạn luôn có ở một địa điểm trực tuyến và các bác sĩ có thẩm quyền, các chuyên gia hoặc bệnh viện của bạn có thể dễ dàng tiếp cận được.

Ngay cả khi bạn đang đi lại hoặc du lịch từ bang này sang bang khác thì thông tin có thể được xem trực tuyến một cách an toàn ở bất cứ nơi nào, bất cứ lúc nào.

Nếu muốn, bạn có thể tiếp cận thông tin về sức khỏe của bạn từ bất kỳ máy tính nào có kết nối internet. Bạn kiểm soát được những ai có thể xem nó. Sau khi cài đặt xong, bạn không cần phải làm gì nữa.

🔒 Bảo mật mạnh

Bạn có thể chọn kiểm soát ai thấy được thông tin gì trong **My Health Record**.

Có những quy tắc và quy định nghiêm ngặt về những người có thể thấy hoặc sử dụng **My Health Record** để tránh cho việc thông tin y tế của bạn bị sử dụng sai hoặc bị mất. Sẽ có hình phạt dành cho những người vi phạm những điều này.

📁 Tiện lợi hơn

Bạn sẽ không cần phải lo lắng về việc phải ghi nhớ và nhắc lại tiền sử y tế của bạn như các loại thuốc, chi tiết về các căn bệnh mãn tính, và những ngày khám bệnh gần đây với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe mới hoặc khác nhau.

Tương tự là tiền sử y tế của con bạn, chẳng hạn như tiêm chủng và các lần khám bệnh.

🚑 Độ an toàn được cải thiện

Trong tình huống cấp cứu, các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe đã kết nối với **My Health Record** có thể xem thông tin về sức khỏe của bạn để nhanh chóng chăm sóc bạn tốt nhất có thể.

Nếu muốn, bạn có thể liệt kê các loại dị ứng, phản ứng phụ và điều kiện y tế mà bạn có thể có nhằm giúp các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho bạn lời khuyên và điều trị tốt hơn.

👁️ Các vấn đề quyền riêng tư

Chúng tôi tôn trọng quyền riêng tư của bạn

Để tạo **My Health Record**, chúng tôi sẽ thu thập thông tin về bạn và các con bạn từ Medicare và một số cơ quan chính phủ khác, gồm có họ tên, ngày sinh, và các hồ sơ Medicare từ hai năm trở lại đây.

Các tổ chức cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe đã đăng ký như các bác sĩ đa khoa và các bệnh viện sẽ có thể tiếp cận **My Health Record** khi chăm sóc sức khỏe cho bạn. Bạn có thể thiết lập kiểm soát tiếp cận để hạn chế các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe nào mới có thể xem được thông tin về sức khỏe của bạn.

Chúng tôi không tiết lộ thông tin của bạn với ai khác, trừ khi pháp luật yêu cầu hoặc cho phép.

Tìm hiểu thêm thông tin tại www.myhealthrecord.gov.au/privacy

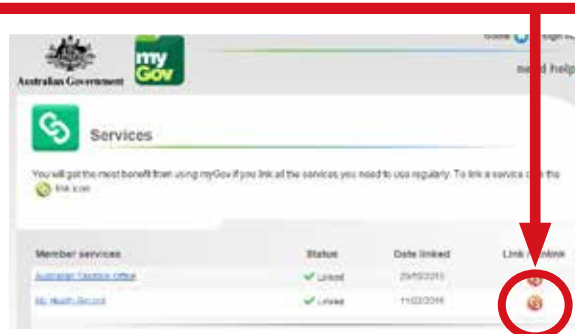
Bắt đầu

1 Truy cập vào www.myhealthrecord.gov.au



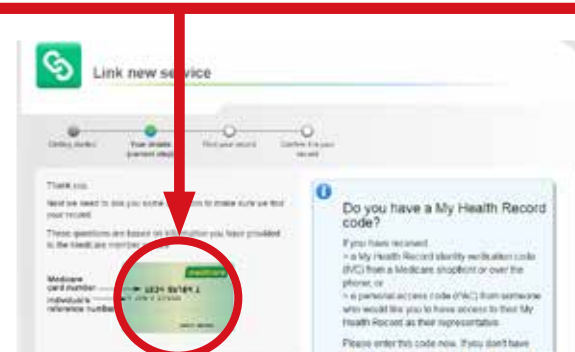
Truy cập vào www.myhealthrecord.gov.au và lựa chọn nút REGISTER. Chuẩn bị sẵn thẻ Medicare hoặc thẻ của Bộ Cựu chiến binh. Nếu bạn đã đăng ký theo một cách khác hãy nhấp vào nút 'link your record' màu trắng.

2 Truy cập vào myGov



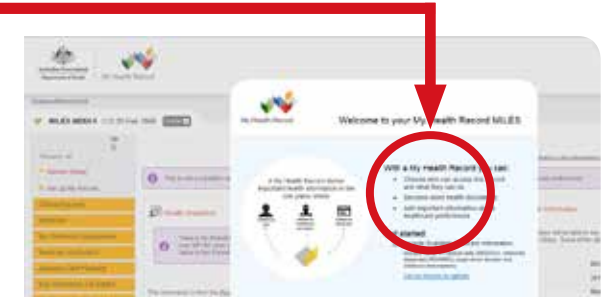
Nó sẽ dẫn bạn đến my.gov.au và yêu cầu bạn đăng nhập. Nếu bạn không có tài khoản, hãy làm theo các bước để đăng ký. Sau khi bạn đã ở trong tài khoản myGov, hãy bấm vào nút services và 'liên kết' tới **My Health Record**.

3 Đăng ký My Health Record



Để đăng ký **My Health Record** của bạn, bạn cần phải cung cấp chi tiết về Medicare hoặc DVA và một vài thông tin khác.

4 Thêm lựa chọn ưa thích của bạn



Trong lần đầu tiên xem hồ sơ của mình, bạn có thể thiết lập các kiểm soát tiếp cận và thêm một số thông tin quan trọng như địa chỉ, những người để liên lạc khẩn cấp và các loại dị ứng. Mỗi lần đi khám bác sĩ, hãy đề nghị họ cập nhật hồ sơ của bạn.